

I-Italja-Turin: Servizzi ta' tindif ta' katusi tad-drenagg

OJ S 72/2016 13/04/2016

Avviż dwar kuntratt – utilitajiet

Servizzi

Direttiva 2004/17/KE

Taqsim I: Entità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Società Metropolitana Acque Torino SpA

Indirizz postali: Corso XI Febbraio 14

Belt: Torino

Kodiċi postali: 10152

Pajjiż: L-Italja

Posta elettronika: info@smatorino.it

Telefown: +39 0114645111

Faks: +39 0114365575

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ġenerali tal-entità kontraenti: <http://www.smatorino.it>

Indirizz tal-profil tax-xerrej: <http://www.smatorino.it>

Aċċess elettroniku għall-informazzjoni: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn:

Isem uffiċjali: Società metropolitana Acque Torino SpA

Indirizz postali: Corso XI Febbraio 22

Belt: Torino

Kodiċi postali: 10152

Pajjiż: L-Italja

Posta elettronika: ufficio.gare@smatorino.it

Telefown: +39 01146451231

Faks: +39 01146451207

Indirizz tal-Internet: <http://www.smatorino.it>

Speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali (inkluż dokumenti għal sistema dinamika ta' xiri)

jistgħu jinkisbu minn: Isem uffiċjali: Società metropolitana Acque Torino SpA

Indirizz postali: Corso XI Febbraio 22

Belt: Torino

Kodiċi postali: 10152

Pajjiż: L-Italja

Posta elettronika: ufficio.gare@smatorino.it

Telefown: +39 01146451231

Faks: +39 01146451207

Indirizz tal-Internet: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu: Isem uffiċjali: Società

metropolitana Acque Torino SpA

Indirizz postali: Corso XI Febbraio 14

Belt: Torino

Kodiċi postali: 10152

Pajjiż: L-Italja

Indirizz tal-Internet: <http://www.smatorino.it>

I.2. Attività ewlenija

Ilma

I.3. Għoti tal-kuntratt f'isem entitajiet kontraenti oħrajn

Taqsimha II: Għan tal-kuntratt

II.1. Deskrizzjoni

II.1.1. Titlu mogħti lill-kuntratt mill-entità kontraenti

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti di pertinenza del servizio idrico integrato (Rif. APP_30/2016).

II.1.2. It-tip ta' kuntratt u l-post tal-eżekuzzjoni jew kunsinna

Servizzi

Kategorija tas-servizz Nru 16: Servizi ta' rimi ta' dranaġġ u skart; servizzi ta' ħarsien tas-saħħa u oħrajn simili

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Comuni della Città Metropolitana di Torino.

Kodiċi NUTS ITC11 Torino

II.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

L-avviż jinvolve kuntratt pubbliku

II.1.4. Informazzjoni dwar ftehim qafas

II.1.5. Deskrizzjoni qasira tal-kuntratt jew tax-xiri

N. 2 procedure aperte ai sensi dell'art. 3, comma 37 del D.Lgs. 163/2006 per l'affidamento dei seguenti servizi:

Gara 1:

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti. Polo depurativo di Castiglione Torinese e Chieri Fontaneto (rif. APP_30-1/2016).

Importo complessivo presunto: 940 000 EUR, di cui 24 000 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. E' previsto un ulteriore importo di 188 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 730 giorni naturali e consecutivi.

Responsabile del Procedimento: ing. Marco Acri

Gara 2:

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti. Polo depurativo Zona Nord — Est — Eporediese (rif. APP_30-2/2016).

Importo complessivo presunto: 750 000 EUR, di cui 4 000 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. È previsto un ulteriore importo di 150 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 365 giorni naturali e consecutivi.

Responsabile del Procedimento: ing. Silvano Iraldo.

II.1.6. Kodiċi(jiet) CPV

90470000 Servizi ta' tindif ta' katusi tad-drenaġġ

II.1.7. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

II.1.8. Informazzjoni dwar il-lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

II.1.9. Informazzjoni dwar il-varjanti

II.2. L-għan tal-ksib

II.2.1. Il-kwantità jew l-ambitu totali

II.2.2. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet: Al fine di garantire la continuità del servizio, nel caso in cui, prima del decorso del termine di durata di ciascun appalto il relativo importo contrattuale sia esaurito e/o nelle more dell'individuazione di un nuovo contraente, SMAT potrà richiedere all'appaltatore di incrementare l'importo contrattuale fino alla concorrenza del limite di un quinto del medesimo importo, ai sensi dell'art. 11 — R.D. n. 2440/18.11.23 e/o in applicazione dell'art. 57, comma 5b) D.Lgs. 163/2006.

II.2.3. Informazzjoni dwar tiġdid

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

II.3. Tul ta' żmien tal-kuntratt jew limitu ta' żmien għat-twettiq

Taqsimha III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika

III.1. Il-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt

III.1.1. Depożiti u garanziji meħtieġa

Cauzione provvisoria ai sensi e per gli effetti degli articoli 75 e 38 comma 2 bis del D.Lgs. 163 /2006, valida per sei mesi, pari a 18 800 EUR per la gara 1 e 15 000 EUR per la gara 2. In caso di partecipazione a entrambe le gare potrà essere presentata una cauzione unica, riportante nell'oggetto l'indicazione di entrambe e di importo non inferiore a quello previsto per la gara di importo maggiore. Cauzione definitiva e assicurazioni come da Disciplinare di gara.

III.1.2. Kundizzjonijiet ewlenin tal-finanzjament u l-arranġamenti tal-pagament u/jew referenza għad-dispożizzjonijiet rilevanti li jirregolawhom

Finanziamento: fondi propri — Pagamenti come da Capitolato Speciale d'Appalto.

III.1.3. Forma legali li trid tittiehed mill-grupp ta' operatori ekonomiċi li lilhom ser jingħata l-kuntratt

Raggruppamenti ammessi ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., alle condizioni riportate nel Disciplinare di Gara. La ditta partecipante ad un Raggruppamento non può concorrere a titolo individuale, né far parte contemporaneamente di più Raggruppamenti.

III.1.4. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt

III.2. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni

III.2.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiziti relatati mar-reġistrazzjoni fuq registri professjonali jew kummerċjali

Lista u deskrezzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: Sono ammessi gli operatori economici di cui agli artt. 34 e 47 D.Lgs. 163/2006 iscritti nel registro delle imprese o nel registro professionale dello Stato di appartenenza ed in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 D.Lgs. 163/2006 e s.m. i. Nel plico contenente la domanda di partecipazione gli operatori economici dovranno attestare:

a) l'iscrizione alla C.C.I.A.A. secondo quanto riportato nel disciplinare di gara; per i concorrenti stranieri documentazione ex art. 46 Direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del

Consiglio;

b) il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. come da disciplinare di gara;

c) l'inesistenza di condizioni previste dalla normativa vigente che determinano incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione;

d) il possesso di certificazione di qualità ai sensi della norma UNI EN ISO 9001 in corso di validità;

e) l'iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali secondo quanto precisato nel disciplinare di gara;

f) l'accettazione di tutte le condizioni che regolano l'appalto riportate nella documentazione di gara indicata nel paragrafo 1 del disciplinare di gara;

g) il versamento della contribuzione dovuta ai sensi dell'art.1, commi 65 e 67, della legge 23.12.2005, n. 266, da effettuarsi in conformità alle disposizioni di cui alla deliberazione dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici (ora Autorità Nazionale Anticorruzione) del 5.3.2014 con riferimento ai seguenti Codici Identificativi Gara (CIG): Gara 1: 6637152F15; Gara 2: 6641082A3A.

III.2.2. Kapacità ekonomika u finanzjarja

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.3. Abilità teknika u professjonali

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.4. Informazzjoni dwar kuntratti rizervati

III.3. Kundizzjonijiet speċifiċi għall-kuntratti tas-servizzi

III.3.1. Informazzjoni dwar professjoni partikolari

III.3.2. Informazzjoni dwar il-persunal responsabbli għat-twertiq tal-kuntratt

Taqsimu IV: Proċedura

IV.1. Tip ta' proċedura

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Miftuħ

IV.2. Kriterji tal-għoti

IV.2.1. Kriterji tal-għoti

L-aktar prezz baxx

IV.2.2. Informazzjoni dwar irkant elettroniku

Ser jintuża rkant elettroniku: le

IV.3. Informazzjoni amministrattiva

IV.3.1. Numru ta' referenza tal-fajl mogħti mill-entità kontraenti

IV.3.2. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

le

IV.3.3. Kundizzjonijiet għall-ksib ta' speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali (għajr għal DPS)

Limitu ta' żmien għall-wasla tat-talbiet għad-dokumenti jew għall-aċċess għad-dokumenti:

22.5.2016

Dokumenti pagabbli: le

IV.3.4. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni

23.5.2016 - 12:00

IV.3.5. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni

Taljan.

IV.3.6. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta

Tul ta' żmien f'jiem: 180 (mid-data msemmija għall-wasla tal-offerta)

IV.3.7. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti

Data: 26.5.2016 - 9:30

Post

Presso SMAT SpA corso XI Febbraio 22 — Torino, Italia.

Persuni awtorizzati li jkunu preżenti waqt il-ftuħ tal-offerti: iva

Legali rappresentanti delle imprese partecipanti alla gara o personale dagli stessi a ciò appositamente delegati.

Taqsim VI: Informazzjoni kumplementari

VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

VI.2. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

L'avviso di gara, il disciplinare che ne è parte integrante e sostanziale e tutta la documentazione tecnica indicata al punto 1 del medesimo disciplinare sono scaricabili gratuitamente dal sito: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Non sono ammesse offerte in aumento, parziali e/o condizionate. L'offerta economica deve contenere una apposita dichiarazione attestante il rispetto dell'art. 82, comma 3 bis, D.Lgs. 163/2006 e s.m.i..

L'offerta può essere presentata per una o per entrambe le gare. Ciascuna impresa può aggiudicarsi un solo appalto; l'impresa che risulterà prima classificata di una gara non sarà ammessa alla gara successiva; qualora partecipi alla gara successiva in qualità di componente di raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari di concorrenti, questi ultimi non potranno essere ammessi. L'ordine di apertura è quello numerale progressivo.

SMAT si riserva il diritto di:

— non procedere all'aggiudicazione nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea;

— procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;

— sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente;

— non stipulare il contratto, anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione, sia nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicatario, che in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni.

L'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'Impresa aggiudicataria, mentre per SMAT SpA sarà subordinata agli adempimenti precisati nel disciplinare di gara.

Si precisa che la sanzione pecuniaria di cui all'articolo 38 comma 2 bis del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. è stabilita nella misura dell'uno per mille.

Il soggetto aggiudicatario sarà tenuto a presentare la documentazione di cui alla vigente

normativa antimafia e ad accettare gli impegni ed obblighi imposti dal Codice Etico della SMAT.

In caso di fallimento o di risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'originario appaltatore, si applicherà l'art. 140 del D.Lgs. 163/2006.

VI.4. Proceduri ta' analizi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analizi mill-ġdid

Isem uffiċjali: TAR Piemonte

Indirizz postali: Corso Stati Uniti 45

Belt: Torino

Kodiċi postali: 10129

Pajjiż: L-Italja

VI.4.2. Proċedura ta' analizi mill-ġdid

VI.4.3. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analizi mill-ġdid

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

8.4.2016